

# Pipeline



## B u l e t í n

Para los clientes del Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade



### MIAMI-DADE COUNTY

Carlos A. Gimenez  
Mayor

#### Board of County Commissioners

Esteban L. Bovo, Jr.  
Chairman

Audrey M. Edmonson  
Vice Chairwoman

Barbara J. Jordan  
District 1

Daniella Levine Cava  
District 8

Jean Monestime  
District 2

Dennis C. Moss  
District 9

Audrey M. Edmonson  
District 3

Sen. Javier D. Souto  
District 10

Sally A. Heyman  
District 4

Joe A. Martinez  
District 11

Eileen Higgins  
District 5

José "Pepe" Díaz  
District 12

Rebeca Sosa  
District 6

Esteban L. Bovo, Jr.  
District 13

Xavier L. Suarez  
District 7

Harvey Ruvin  
Clerk of Courts

Pedro J. Garcia  
Property Appraiser

Abigail Price-Williams  
County Attorney

Miami-Dade Water and Sewer  
Kevin Lynskey  
Director

## ¡“Enlate la grasa” esta temporada navideña!

**Solo quedan unas cuantas semanas para la temporada de fiestas; por tanto, ya sea que haya portado bien o mal, mantenga las tuberías limpias durante la temporada festiva. El Departamento de Agua y Alcantarillado (WASD) y el Departamento de Recursos Económicos y de Regulación de Miami-Dade (RER) desean recordarle que durante estos días festivos no debe tirar grasa o aceite en el fregadero de la cocina, pues de esta manera protege el medioambiente y evita una posible factura de reparación costosa.**

La grasa o el aceite que se vierte en el fregadero o en cualquier otro drenaje, incluso en el inodoro, se puede endurecer dentro de las tuberías de su casa, lo que puede traer consigo tupiciones y desbordamiento de aguas residuales en su vivienda, algo que nadie desea y mucho menos durante la temporada festiva. Para evitar esto, no bote aceite o grasas en el fregadero de la cocina aunque tenga un sistema de eliminación de desechos; en cambio, lo que debe hacer es verter la grasa o el aceite usado en una lata de metal o en una bolsa para hornos resistente al calor, espere unos minutos hasta que se enfríe y luego bótelas en la basura.

Para más información sobre cómo puede “Enlata la Grasa,” visite [www.miamidade.gov/water/can-the-grease.asp](http://www.miamidade.gov/water/can-the-grease.asp).



## El Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade comienza a realizar un cambio temporal en su método de cloración del agua durante dos semanas a partir del 5 de noviembre

El Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade realiza su primera limpieza general en noviembre. A partir del 5 de noviembre y hasta el 18 de noviembre, el departamento cambiará temporalmente el método que se utiliza para clorar el suministro de agua potable en las plantas de tratamiento.

Específicamente, durante el proceso de tratamiento se utilizará cloro libre en lugar del acostumbrado cloro combinado (cloramina). El cloro libre es considerado un método efectivo para limpiar los sistemas de distribución de agua. Este procedimiento de rutina se programa regularmente cada año en colaboración con el Departamento de Salud de la Florida del Condado de Miami-Dade y el Departamento de Recursos Económicos y de Regulación (RER).

Es posible que los residentes del condado sientan un sabor u olor a cloro en el agua durante este corto período de tiempo; esto es normal, ya que el cloro libre tiene un sabor y olor un poco diferente al del cloro combinado. Este cambio temporal no tendrá repercusiones graves en la salud y es una parte necesaria de las continuas iniciativas de WASD para brindar agua potable segura a los residentes del Condado de Miami-Dade.



QUALITY. VALUE. ECONOMIC GROWTH.

[WWW.MIAMIDADE.GOV/WATER](http://WWW.MIAMIDADE.GOV/WATER)



Miami-Dade County provides equal access and equal opportunity in employment and services and does not discriminate on the basis of handicap.

It is the policy of Miami-Dade County to comply with all the requirements of the Americans with Disabilities Act.

For questions concerning your account, please contact:  
Customer Service: 305-665-7477  
Hours: 8 a.m. - 7 p.m.  
(excluding holidays)  
Internet: [www.miamidade.gov/water](http://www.miamidade.gov/water)

## ¿Sabía usted...

se necesitan 26 galones de agua para obtener una libra de tomates.



## Restricciones permanentes en cuanto al riego. Conozca los días, los horarios

El Condado de Miami-Dade tiene restricciones de riego durante todo el año, independientemente de lo bondadosa o parca que haya sido la Madre Naturaleza con la lluvia. Esto es parte del programa del condado para la conservación del agua, de modo de conservar nuestro recurso natural más preciado para necesidades futuras.



Si su dirección de residencia termina en un número, entonces puede regar las áreas verdes o bien antes de las 10:00 a. m. o después de las 4:00 p. m. (pero no en ambos horarios) los jueves y los domingos. Si su dirección termina en un número par, entonces usted puede regar al mismo horario pero los miércoles y sábados.

### NOTA

- No se permite regar entre las 10:00 a. m. y las 4:00 p. m.
- Se permite regar a mano con una manguera que tenga una boquilla de cierre automático para mantener un jardín saludable.
- Se pueden regar las áreas verdes nuevas todos los días en los horarios correspondientes mencionados más arriba, excepto los viernes, durante los primeros 90 días de haber sido creadas.

Para más información, visite [www.miamidade.gov/waterconservation/water-restrictions.asp](http://www.miamidade.gov/waterconservation/water-restrictions.asp).

## ¡No use el soplador, use bolsas de basura!

### Coloque en una bolsa o recicle los recortes de hierba para evitar la basura y la inundación de las calles

Compartimos este artículo a nombre del Departamento de Transporte y Obras Públicas (DTPW), ya que este departamento, y no WASD, es quien se encarga de supervisar el mantenimiento de los drenajes pluviales.

Si bien el clima del sur de la Florida contribuye a que los jardines se vean hermosos durante todo el año, es importante saber que el mantenimiento del jardín puede generar basura y problemas en los sistemas de drenajes pluviales. Lo que muchos residentes desconocen es que se puede evitar o minimizar la inundación de las calles asegurándonos de que no haya recortes de hierba, hojas y otros desechos en los drenajes pluviales. Esto significa que todos, tanto los jardineros como los residentes, pueden contribuir a prevenir la inundación de las calles si sencillamente ponen en bolsas o convierten en mulch los recortes de hierba, o los soplan en dirección al césped.

Los drenajes pluviales obstruidos pueden repercutir en la calidad de agua de las vías marítimas y la vida marina del condado. Las obras de reparación de los drenajes pluviales obstruidos resultan costosas para los contribuyentes del Condado de Miami-Dade. Es importante recordar además que soplar los recortes de hierba y las hojas hacia las calles y las aceras o los drenajes pluviales se considera arrojar basura y se sanciona con una multa.

Para ayudar a prevenir la inundación de las calles o una posible multa, el Departamento de Transporte y Obras Públicas (DTPW) pide a los jardineros profesionales y residentes:

- Poner los recortes de hierba y hojas en bolsas de basura.
- Soplarlos hacia el césped donde pueden utilizarse como recubrimiento vegetal natural (mulch).
- Utilizar una cortadora de césped para lecho orgánico.

Los recortes de hierba reciclados y hojas pueden servir de recubrimiento vegetal natural o fertilizante, lo que proporciona nutrientes valiosos para el césped o jardín. En esencia, si no va a reciclar los recortes o los va a convertir en mulch una vez que concluya el trabajo, ¡no use el soplador, use bolsas de basura!

### NOTA

Es importante también conservar los recursos hídricos y no dejar que los recortes de su patio entren en los drenajes pluviales tampoco.



## ¡Es la ley!

En Miami-Dade, el riego afuera no está permitido de 10 a.m. a 4 p.m. diariamente.

Los residentes y negocios con direcciones impares pueden regar los miércoles y los sábados. Los que tienen direcciones de número par pueden regar los jueves y los domingos.

Para preguntas relativas a su cuenta, por favor llamar nuestro centro de llamadas de Servicio al Cliente al 305-665-7477, lunes-viernes, 8 a.m. – 7 p.m. o visite nuestro sitio web [www.miamidade.gov/water](http://www.miamidade.gov/water)

Síguenos en las redes sociales

- [miamidadewater](https://www.facebook.com/miamidadewater)
- [@miamidadewater](https://twitter.com/miamidadewater)
- [@miamidadewater](https://www.instagram.com/miamidadewater)